



*Ministero delle Infrastrutture
e dei Trasporti*

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE
DIVISIONE 5

Via G. Caracci, 36 - 00157 ROMA

Prot. 20586/8.7.6

Roma, 11 settembre 2015

Direzioni Generali Territoriali
Loro sedi

Uffici Motorizzazione Civile
Loro sedi

Regione siciliana
Assessorato turismo comunicazione e trasporti
Servizio comunicazioni e trasporti
Dipartimento trasporti e comunicazioni
Palermo

Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Direzione Centrale Pianificazione
Sezione Logistica e trasporto merci
Via Giulia, 75/1
34126 Trieste

Provincia autonoma di Bolzano
Ripartizione traffico e trasporti
Via Crispi, 8
Bolzano

Provincia autonoma di Trento
Motorizzazione civile
Lungadige S. Nicolò, 14
Trento

Regione Valle d'Aosta
Ufficio Motorizzazione
Località Grand Chemin, 36
11020 Aosta

U.R.P.
SEDE

Oggetto: Decisione 1/2013 del Comitato dei Trasporti Terrestri Comunità-Svizzera del 6 dicembre 2013. Direttiva 2003/59/CE.

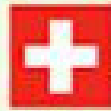
Ai sensi dell'articolo 52, paragrafo 6, dell'accordo fra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul trasporto di merci e di passeggeri su strada e per ferrovia, la Svizzera "applica disposizioni legali equivalenti" alla direttiva 2003/59/CE, in materia di formazione dei conducenti professionali. Conseguentemente, l'Italia e la Svizzera riconoscono reciprocamente i titoli attestanti l'avvenuta qualificazione iniziale e formazione periodica dei conducenti professionali.

Tanto premesso, sulla base del suddetto accordo e, a seguito di scambio di note tra questa Amministrazione ed il competente Ufficio federale delle strade USTRA, si estende anche alle carte di qualificazione del conducente rilasciate in Svizzera lo stesso regime giuridico previsto per i documenti attestanti la qualificazione CQC ai sensi della direttiva 2003/59/CE rilasciati dagli altri Stati dell'Unione europea e dello Spazio economico europeo.

Si allega fac simile della carta di qualificazione del conducente rilasciata dalla Confederazione svizzera.

Firmato Il Direttore Generale
Dott. Arch. Maurizio Vitelli

FF



Fahrerqualifizierungsnachweis - Carte de qualification de conducteur - Carta di qualificazione del conducente - Carta da qualificaziun dal manischunz - Driver qualification card

CH



1. **Sample**
 2. **Angela**
 3. 1.1.1979 Bern BE
 4a. 01.09.2009 4c. BE 4d. AA000<<<
 5a. 000123456789003 5b. 005

7. *A. Sample*

9. C D1



SPECIMEN

9. 10.
 C 95. 31.08.2019
 D1 95. 31.08.2018

- 1. Name - Nom - Cognome - Surname
- 2. Vorname - Prénom - Nome - First name
- 3. Geburtsdatum, Heimatort - Date de naissance, lieu d'origine - Data di nascita, luogo d'origine - Date of birth, place of origin
- 4a. Gültig ab - Valable dès le - Valido dal - Valid from
- 4c. Ausstellende Behörde - Autorité d'émission - Autorità di rilascio - Issued by
- 4d. Maßlingsnummer - Numéro d'ébauche - Numero di identificazione del materiale - Blank card No
- 5a. Führerausweisnummer - Numéro de permis - Numero della licenza - Licence No
- 5b. Seriennummer - Numéro de série - Numero di serie - Serial No
- 9. Kategorie - Catégorie - Categoria - Category
- 10. Gemeinschaftscode - Code communautaire - Codice comunitario - Community code